



## Vietnam, Cambodge

# Au pays du dragon

Nous avons le plaisir de vous accueillir sur l'un de nos circuits avec chauffeur-guide.  
Vous trouverez dans votre programme des renseignements complémentaires vous permettant d'organiser au mieux votre voyage.

**Valable pour les départs du 01/01/2024 au 20/12/2024 inclus**



**11h30 sans escale, 14h30 avec escale**



**+5h en été, +6h en hiver**

Rythme : **4/5** Histoire & culture : **3/5** Nature : **3/5** Enfants à partir de 6 ans

## VOTRE VOYAGE



Accompagné de votre guide et de votre chauffeur privés, traversez le Vietnam du nord au sud. Découvrez en cyclo-pousse, à pied ou en bateau ses villes légendaires : Hanoï la capitale, Hué l'impériale, Hoi An la multiculturelle et Hô Chi Minh la bouillonnante. Passez une nuit en jonque dans la baie d'Halong, et découvrez le delta du Mékong, région nourricière du pays.

### Les **INCONTOURNABLES** Nouvelles Frontières

- En cadeau, une calligraphie originale porte-bonheur réalisée par un maître calligraphe.
- Une nuit dans une jonque dans la féerique baie d'Halong et promenade en barque dans la baie d'Halong terrestre.
- Hôtels 4\* en général avec piscine sauf pour 2 nuits et extension Angkor en hôtel 3\*sup.
- De nombreuses dégustations de spécialités des régions du Vietnam.
- Initiation culinaire à Hoi An.



### Jour 1 : France – Hanoï

**Vol aller : Prévoir un vol qui arrive avant 14 h.**

Vol à destination d'Hanoï, repas et nuit en vol.



## Jour 2 : Hanoï – mausolée de Hô Chí Minh – cyclopusse – musée d’Ethnologie (40 km / environ 1h)

Arrivée à Hanoï, accueil et assistance à l’aéroport par notre représentant. Transfert à Hanoï (chambre disponible à partir de 14 h). Première découverte de la ville à pied et déjeuner libre.

Découverte de la capitale d’Hanoï, une ville culturelle et historique : la place Ba Dinh, l’extérieur du mausolée d’Hô Chi Minh, la pagode au Pilier unique. Tour en cyclopusse dans les ruelles animées du vieux Hanoï.

Visite du musée d’Ethnologie, impressionnante collection d’œuvres d’art et d’objets usuels de la vie quotidienne des différentes ethnies du Vietnam. Promenade à pied dans le quartier pittoresque d’Hanoi : l’Opéra, puis le parc Ly Thai To, et le lac de l’Épée restituée où se trouve le temple Ngoc Son. Spectacle de marionnettes sur l’eau.

Dîner, nuit à l’hôtel Minasi Premium 3\*.



## Jour 3 : temple de la Littérature à Hanoï – vélo et barque dans la baie d’Halong terrestre – Ninh Binh (125 km / environ 2h30)

Découverte de la "triple religion" qui a beaucoup d’influence sur la culture du pays : le temple de la Littérature dédié à Confucius, le temple Quan Thanh, taoïste, et la pagode Tran Quoc, bouddhiste. Route vers Hoa Lu, dans la "baie d’Halong terrestre", l’ancienne capitale s’est rendue célèbre grâce au film "Indochine". Découverte des temples des rois Dinh et Lê.

Déjeuner de spécialités locales à base de viande de chèvre dans un cadre local et idyllique.

Promenade à vélo, puis balade en barque au milieu de rizières, grottes naturelles et pitons calcaires au travers de ce paysage somptueux qui restera inoubliable.

Dîner et nuit à l’hôtel The Vissai 4\* (avec piscine).



## Jour 4 : Ninh Binh – fabrique de perle – nuit en jonque dans la baie d’Halong (210 km / environ 4h30)

Route vers Halong et visite d’une fabrique de production de perle et de confection de bijoux. Embarquement sur la baie d’Halong pour une croisière à bord d’une jonque au milieu de 1 600 îles aux formes insolites. Inscrite au patrimoine mondial de l’UNESCO, elle est l’une des grandes merveilles du Vietnam. Navigation au milieu de ces milliers d’îles surnommées "pains de sucre".

Déjeuner à bord de fruits de mer frais de la baie. Ce paysage mythique invite à la baignade (si le temps le permet). Découverte de grottes naturelles.

Dîner et nuit à bord de la jonque.

Pendant la croisière, vous êtes accompagné du guide anglophone commun de la jonque.

**En option, avec supplément (à réserver avant départ) :** possibilité d’embarquer sur la baie de Lan Ha au lieu de la baie d’Halong. Située au sud de la baie d’Halong, la baie de Lan Ha est plus confidentielle et moins touristique.



## Jour 5 : baie d’Halong – Hanoï – train vers Huê (180 km / environ 4h)

Réveil au cœur de la 8<sup>e</sup> merveille du monde en admirant ce paysage mythique.

Déjeuner à bord. Retour vers la capitale. Arrêt au village de la céramique Dong Trieu et visite d’une fabrique si le l’emploi du temps le permet.

Nuit à bord du train en couchettes climatisées, compartiment de 4 personnes vers Huê, (env. 13 h de train - confort sommaire).

Dîner panier-repas.

**En option, avec supplément (à réserver avant départ) :** vol de Hanoï pour Huê et nuit à l’hôtel, en remplacement du trajet en train couchettes.



## Jour 6 : Huê – Cité impériale – pagode de la Dame céleste

Arrivée matinale à la gare de Huê.

Petit déjeuner à la vietnamienne, découverte culinaire : le "bun bo Huê", nouilles de Huê avec de la viande de bœuf.

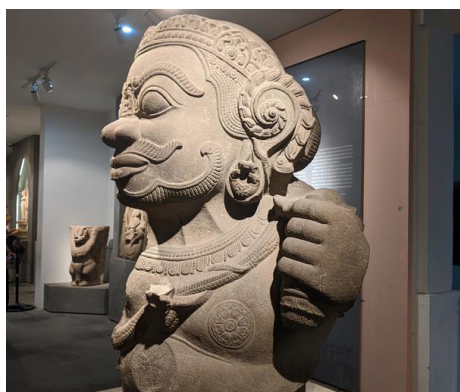
Huê est l'ancienne capitale impériale classée au patrimoine mondial de l'Humanité par l'UNESCO, répartie autour de la rivière des Parfums.

Visite de la citadelle et de la cité impériale entourée de jardins magnifiques. Ce site classé au patrimoine de l'UNESCO est non seulement somptueux et grandiose mais digne du plus grand intérêt.

Déjeuner.

Détente à l'hôtel. Visite de la pagode de la Dame céleste.

Nuit à l'hôtel Park View 4\*(avec piscine).



## Jour 7 : Huê – marché Dong Ba – mausolée Empereur Tu Dúc – musée Cham – Hoi An (150 km / environ 4h)

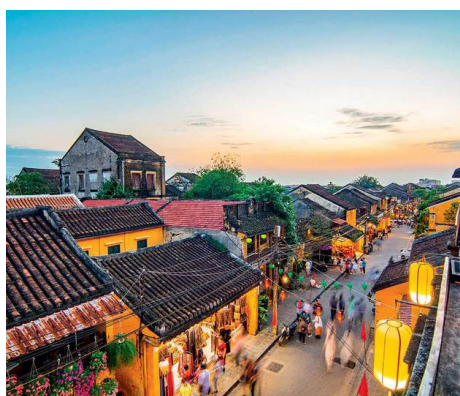
À Huê, balade à pied pour se mêler à la population du marché Dong Ba. Visite du mausolée de l'empereur Tu Dúc.

Déjeuner.

Découverte de l'artisanat : chapeaux coniques, bâtons d'encens et cerfs-volants. Passage du col des Nuages, célèbre pour son point de vue exceptionnel, et visite du musée Cham de Da Nang abritant la plus belle collection de sculptures cham au monde.

Dégustation du "cao lau".

Dîner et nuit à l'hôtel Hoi An River Beach 4\* (avec piscine).



## Jour 8 : Hoi An – vélo dans les villages d'artisans – envol pour Hô Chi Minh (240 km / environ 4h30)

Visite d'Hoi An, ville inscrite au patrimoine mondial par l'UNESCO, autrefois port d'embarquement des épices et de la soie, du 15<sup>e</sup> au 17<sup>e</sup> siècle, offrant un bel ensemble architectural vietnamien, chinois, japonais, colonial... Promenade dans la vieille ville d'Hoi An parmi les maisons antiques et les vieux temples, le pont japonais couvert et la maison communale Phuc Kien.

Initiation culinaire et déjeuner dégustation lors d'un cours de cuisine au village Tra Que avec préparation et dégustation du plat typique "Tam Huu" de Hoi An.

Découverte de l'artisanat : les lanternes et les filatures de soie. Balade à vélo dans les villages alentour. Envol de Da Nang pour Hô Chi Minh.

Transfert puis dîner découverte du "bánh xèo", crêpe chaude croustillante.

Nuit à l'hôtel Cicilia 4\*.



## Jour 9 : Hô Chi Minh – Can Tho (220 km / environ 5h)

Visite du delta du Mékong entre des villages de Cai Be et Vinh Long.

Déjeuner de spécialités : le poisson "oreilles d'éléphant".

Découverte d'une fabrique artisanale de bonbons à la noix de coco, visite d'une maison traditionnelle en bois, et dégustation de fruits de saison et de thé, promenade dans les villages entre les vergers... Navigation en petit sampan à rames. Route pour Can Tho située au centre du delta du Mékong, Can Tho est la 2<sup>e</sup> ville du delta : chaque jour pirogues et sampans chargés de fruits et légumes animent le marché flottant.

Dîner et nuit à l'hôtel Holiday One 4\* (avec piscine).



## Jour 10 : marché flottant – Cholon – fabrique de laque – dîner-croisière – Hô Chi Minh

Balade en bateau sur le canal de Cai Nong avant de découvrir le marché flottant.

Retour vers Hô Chi Minh et déjeuner en route.

Tour au quartier chinois Cholon et au marché local de Binh Tay, visite du temple Thiên Hâu.

Découverte de l'artisanat dans une fabrique d'objets en laque.

Dîner-croisière sur le fleuve Saïgon.

Un cadeau d'adieu vous sera remis en souvenir de votre voyage au Vietnam : une calligraphie originale d'un idéogramme porte-bonheur réalisée par un maître calligraphe.

Nuit à l'hôtel Cicilia 4\*.



## Jour 11 : Hô Chi Minh – musée de la guerre – France

Visite d'Hô Chi Minh (ex-Saïgon) aux villas et bâtiments administratifs dont le style témoigne de l'occupation française. Passage devant les anciens quartiers coloniaux, la poste centrale, le palais de la Réunification et la cathédrale Notre-Dame.

Déjeuner.

Visite du musée de la Guerre. Temps libre jusqu'au transfert à l'aéroport.

Vol de retour pour Paris. Dîner et nuit à bord.

**- Vol retour : Prévoir un vol qui ne repart pas avant 18h**



## Jour 12 : arrivée en France

**À noter :** • Départ quotidien du 01/01/2024 au 20/12/2023.

• **circuit accompagné de guides et de chauffeurs différents selon les régions.**

• **Afin de pouvoir faire toutes les visites prévues, voici nos conseils pour les horaires des vols :**

**Vol aller :** prévoir un vol qui arrive avant 14h.

**Vol retour :** prévoir un vol qui repart après 18 h d'Ho Chi Minh ou après 16 h de Siem Reap si extension 3<sup>e</sup> au Cambodge.

• **Hôtels 4\* sauf pour 2 nuits et extension Angkor en hôtel 3\*sup. Hôtels en général avec piscine,**

**\*\* sites classés au patrimoine de l'UNESCO.**

**Nuit en train-couchette local climatisé (confort sommaire et compartiment de 4 personnes). Voitures équipées de toilettes, 2 prises électriques sous la tablette centrale, prise USB à la tête de chaque couchette**

• **Pendant la fête du Têt, le programme peut être modifié, certaines visites peuvent être annulées et remplacées.**

## EXTENSION(S) OPTIONNELLE(S)

### Les temples d'Angkor au Cambodge - 3 nuits en pension complète

VNMCP50E



## Jour 11 : Hô Chi Minh - Siem Reap (temples d'Angkor)

Déjeuner.

Après la visite du musée de la Guerre, transfert (sans guide) à l'aéroport d'Hô Chi Minh et envol pour Siem Reap (Cambodge). La ville de Siem Reap se situe à une dizaine de kilomètres du complexe archéologique d'Angkor.

Dîner et installation pour 3 nuits à l'hôtel Apsara Greenland Boutique ou équivalent 3\*sup (avec piscine).



## Jour 12 : Temples d'Angkor Wat - Banteay Srei - dîner spectacle danses d'Apsara (80 km / environ)

Début des visites des temples d'Angkor : la mythique cité d'Angkor fut la capitale de l'empire khmer pendant plus de 500 ans, du 9<sup>e</sup> au 14<sup>e</sup> siècle. Durant toute cette période, les différents rois khmers ont successivement construit un très grand nombre de temples, essentiellement en grands blocs de pierre minutieusement sculptés. Leur situation au milieu d'une végétation luxuriante, sous l'ombre d'arbres centenaires, rend la visite d'autant plus agréable.

Déjeuner.

Visite du plus impressionnant des temples-montagnes : Angkor Wat, dédié à Vishnu, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Le temple-montagne est une représentation symbolique du mythique mont Meru en Inde, représentation terrestre des dieux, centre du monde, aussi bien dans la mythologie hindoue que bouddhiste. Les murs autour du centre représentent les montagnes entourant le monde et les douves de forme rectangulaire symbolisent l'océan cosmique. Puis, découverte du temple en grès rose de Banteay Srei, dédié aux femmes.

Dîner-spectacle de danses traditionnelles khmères aussi appelées danses d'Apsaras, nuit à l'hôtel.



## Jour 13 : Temples d'Angkor en tuk tuk - monastère Ta Prohm, prisonnier des racines - Bayon

(25 km / environ)

Découverte d'Angkor en tuk-tuk. Direction les temples de Preah Khan et de Neak Pean. Poursuite avec la visite des temples Thommanon et Chau Say Tevoda. Le monastère Ta Prohm, prisonnier des racines des fromagers et ficus géants, revêt une ambiance de cité perdue à la "Indiana Jones" où s'entremêlent ruines ancestrales et végétation envahissante.

Déjeuner.

Découverte de la porte sud d'Angkor Thom : le Bayon et ses 173 visages actuellement visibles, la terrasse des Éléphants et la terrasse du Roi lépreux.

Assistez au coucher de soleil depuis le temple de Phnom Bakheng.

Dîner et nuit à l'hôtel.

## Jour 14 : Siem Reap – Lac Tonlé Sap – Paris (50 km / environ 1h30)

Départ pour le village lacustre de Kampong Khleang ou d'un autre village sur le lac en fonction du niveau des eaux, avec ses magnifiques paysages de plaines inondées, d'étendues d'eau à perte de vue, de rizières... Balade à pied selon le niveau des eaux dans le village à la rencontre des habitants. Promenade en bateau traditionnel sur les canaux (si le niveau de l'eau le permet).

Déjeuner. Puis libre jusqu'au transfert à l'aéroport et vol de retour pour Paris. Dîner à bord.

**Prévoir un vol qui ne repart pas avant 16h.**



## Jour 15 : arrivée en France



# Vietnam

## ACCOMPAGNEMENT

Les guides et les chauffeurs locaux, francophones, changent pour chacune des 3 régions : le nord, le centre, le sud. Ils ne seront pas présents pendant les journées libres et durant la nuit en train-couchettes.

## POURBOIRES

Les pourboires sont une source importante de revenus pour les guides et chauffeurs. Ils doivent être donnés en signe de remerciement et restent à votre libre appréciation, mais ne doivent cependant pas être négligés. Lorsque le service fourni vous apporte satisfaction, il est ainsi d'usage de laisser un pourboire pour le guide (au moins 3 € ou 3 \$US par jour et par personne) et pour le chauffeur (au moins 2 € ou 2 \$US par jour et par personne). Prévoyez également de petits pourboires pour les bagagistes des hôtels, les garde-chaussures, les conducteurs de cyclo-poussettes et les bateliers (1 à 2 € par personne environ).

## TRANSPORT

Le circuit est effectué à bord d'un bus ou d'un minibus climatisé.

Si le réseau routier est en constante amélioration, l'état des routes vietnamiennes reste très moyen et de qualité inégale.

## HÉBERGEMENT

Selon l'état des réservations, nous pouvons être amenés à vous loger dans des hôtels similaires et de même catégorie que ceux cités dans le programme détaillé.

La liste définitive des hôtels est disponible :

- a) pour les circuits accompagnés en groupe : auprès de votre agence de voyage 15 jours avant le départ (sur le site Tui "espace Pro", dans les INFOS VENTES / "circuits accompagnés" / liste hôtels circuits : <https://www.espacepro.to/Salesinformation.aspx>).
- b) pour les circuits privés "Au Pays du Dragon" et "Balade Vietnamiennne" : dans votre carnet de voyage, 15 jours avant votre départ.

**Hôtels** : les chambres sont composées de deux lits séparés ou d'un grand lit. La chambre triple est une chambre avec un grand lit 2 places + un lit d'appoint.

## FORMALITÉS ADMINISTRATIVES (1)

- **Passeport valide au moins 6 mois après la date de retour.**
- À compter du 15/08/23, l'exemption de visa passe de **15 à 45 jours** de séjour au Vietnam. Les ressortissants français sont dispensés de visa vietnamien. Les autres nationalités doivent se renseigner auprès des services consulaires du Vietnam.
- Attention : pas de prolongation ou de renouvellement sur place.
- Il est recommandé de disposer d'un **contrat d'assistance** ou d'une assurance permettant de couvrir tous les frais médicaux et de rapatriement sanitaire.
- Les **mineurs** voyageant seuls, avec un seul de leurs parents ou avec une personne ne disposant pas de l'autorité parentale, doivent être munis d'une autorisation de sortie de territoire signée par l'un des parents titulaires de l'autorité parentale.
- Pensez à vous munir d'une copie de vos certificats et formulaires, ou à les numériser sur votre propre adresse électronique.

## FORMALITÉS SANITAIRES

Vaccination et/ou traitements conseillés :

- Vaccinations habituelles à jour (DTP et ROR).
- Anti-moustique recommandé.
- **ATTENTION** : Recrudescence des cas de dengue localement. Il convient donc d'utiliser des mesures de protection contre les moustiques.

## FORMALITÉS COVID

Le Vietnam n'impose plus de restriction sanitaire à l'entrée sur son territoire. Par conséquent, il n'est pas nécessaire de présenter une preuve de vaccination ou un test négatif.

**(1)** Toutes ces informations, valables pour les ressortissants français, sont données à titre indicatif. Elles peuvent évoluer sans préavis et concernent exclusivement les vols directs de/vers la France. En cas de transit, certains pays peuvent exiger des formalités supplémentaires. Si votre voyage inclut plusieurs destinations, merci de vous référer aux formalités en vigueur pour chacune d'entre elles. Compte tenu de l'évolution rapide de la situation administrative et sanitaire dans certains pays, nous vous recommandons de consulter le site du ministère des Affaires étrangères jusqu'au jour de votre départ.



## CLIMAT

Le Vietnam est un pays ouvert sur la mer, qui s'étire sur environ 2500 kilomètres du nord au sud. Il est donc rare que le temps soit uniforme sur tout le territoire. Bien souvent, alors qu'il fait beau dans une région, il peut pleuvoir dans une autre. Par conséquent, les saisonnalités sont différentes pour chaque région du pays.

Important : les mois de décembre, janvier et février correspondent à l'hiver et à la saison froide. La température varie alors de 8 à 17 °C en moyenne. Dans les régions montagneuses, la température peut descendre à 0 °C pendant quelques jours, avec une forte humidité, un temps gris et peu de journées ensoleillées. Prévoir des vêtements chauds.

Dans le **nord du Vietnam** (Hanoi, Ha Long, Hoa Lu, Mai Chau, Sapa, Cao Bang), on observe 4 saisons bien distinctes :

- les mois de décembre, janvier et février correspondent à la saison froide, avec des températures allant de 8 à 17 °C, une forte humidité et un temps plutôt gris ;
- les mois de mars et avril correspondent à la première belle saison, avec des températures de 25 à 35 °C, une forte humidité, du beau temps et, souvent, une brume de chaleur ;
- les mois de mai, juin, juillet et août correspondent à la belle saison chaude, avec des températures de 28 à 40°C, une forte humidité, du beau temps, une brume de chaleur fréquente et de grosses averses possibles en fin de journée ou la nuit, pendant 1 à 2h ;
- les mois de septembre, octobre et novembre correspondent à la deuxième belle saison. C'est un véritable été indien, avec des températures comprises entre 20 et 30 °C, une faible humidité et un ciel ensoleillé. C'est la meilleure saison pour visiter le nord du pays.

Au **centre du Vietnam** (Hué, Danang, Hoi An, Quy Nhon, Nha Trang, Dalat et Hauts Plateaux du Centre), on observe 3 saisons distinctes :

- les mois de janvier, février, mars, avril, mai et septembre correspondent à la belle saison, avec des températures de 25 à 35 °C, une forte humidité, du beau temps et, souvent, une brume de chaleur ;
- les mois de juin, juillet et août correspondent à la belle saison chaude, avec des températures de 30 à 40 °C, une forte humidité, du beau temps, une brume de chaleur fréquente et parfois de grosses averses en fin de journée ou la nuit (1 à 2h) ;
- les mois d'octobre, novembre et décembre correspondent à la saison orageuse, avec des températures de 15 à 20 °C, une forte humidité, des pluies abondantes et un temps variable. C'est la période des queues de typhon qui viennent de la mer de Chine et peuvent provoquer des inondations plus ou moins importantes.

Dans le **sud du Vietnam** (Phan Thiet, Saigon, Can Tho, Chau Doc, Phu Quoc), on observe 3 saisons distinctes :

- les mois de janvier, février, mars, octobre, novembre et décembre correspondent à la belle saison, avec des températures qui vont de 20 à 30 °C et du beau temps ;
- les mois d'avril et mai correspondent à la belle saison chaude, avec des températures comprises entre 30 et 35 °C, du beau temps et une possible brume de chaleur ;
- les mois de juin, juillet, août et septembre correspondent à la saison des pluies, avec 30 à 35 °C, un temps variable, de fortes pluies et une brume de chaleur.

## CUISINE

La spécificité de la cuisine vietnamienne repose sur des mélanges d'herbes et d'épices que l'on ne trouve nulle part ailleurs, ainsi que sur des méthodes de cuisson et un ensemble d'habitudes alimentaires propres au peuple vietnamien. La cuisine vietnamienne est moins connue que d'autres cuisines asiatiques, comme les cuisines chinoise, japonaise ou thaïlandaise. Elle n'en est pas moins savoureuse ! La cuisine offerte par la maîtresse de maison vietnamienne se doit à la fois d'exprimer son respect vis-à-vis des convives et de démontrer sa propension au labeur. Il est vivement déconseillé de consommer de l'eau du robinet ou des boissons contenant de la glace pilée. Les glaçons sont, en revanche, sans danger.

La plupart de vos repas sont pris dans des restaurants locaux.

## PRISES ELECTRIQUES

220 volts dans les villes. Les prises sont conformes aux normes européennes ou américaines mais les coupures et baisses de tension sont fréquentes. Par précaution, prévoir un adaptateur.

## MONNAIE

Au Vietnam, les Dong sont à privilégier (bien que les dollars américains soient facilement acceptés).

L'euro n'est accepté que dans les grandes villes comme Hanoi et Saigon. Nous vous conseillons d'emporter des euros en espèces, que vous pourrez changer partout (en coupures maximum de 100 euros). Dans les grandes villes ou zones touristiques, vous trouverez des distributeurs automatiques de billets (DAB). N'apportez pas de chèques de voyage : ceux-ci n'étant pas acceptés dans les commerces locaux, ils vous seront totalement inutiles. Enfin, gardez avec vous une réserve d'argent liquide en dollars ou en euros.

Pour connaître les taux de change actuels, vous pouvez consulter le site : [www.xe.com](http://www.xe.com).

**Attention :** aucun vendeur, aucun commerce et aucune banque n'acceptera de dollars américains si les billets sont déchirés, tachés, marqués ou même troués d'une épingle. Vérifiez bien leur état au moment de l'achat !

## SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES

Les Vietnamiens vivent depuis des siècles dans un univers moral et religieux façonné par des croyances et des valeurs issues du culte des ancêtres, du bouddhisme, du confucianisme et du taoïsme, sans oublier le christianisme (catholicisme et protestantisme) ainsi que l'islam (très minoritaire). Le culte des ancêtres est la plus vieille pratique religieuse du Vietnam, antérieure au bouddhisme, au catholicisme et au



confucianisme. Les Vietnamiens considèrent que les âmes de leurs parents survivent après leur mort et qu'elles protègent leurs descendants. Les dates des principales fêtes y varient d'une année sur l'autre, en fonction du calendrier lunaire sur lequel la plupart sont calquées.

## **SOUVENIR ET ARTISANAT**

Le Vietnam propose un large choix de produits artisanaux que l'on peut trouver sur les marchés, dans les boutiques ou directement chez l'artisan. Parmi les grands classiques : le café, les tissus, les laques, les lanternes et le fameux chapeau conique.

## **LANGUES**

Le Vietnam connaît une grande diversité linguistique, puisqu'on y entend 75 langues appartenant à différentes familles : austro-asiatique (viêt, muong, khmer) ; tai-kadai (langues tày) ; hmong-mien (hmong) ; austronésienne (cham, jarai) ; sino-tibétaine (chinois). La langue officielle, le vietnamien, est aujourd'hui écrite au moyen d'un alphabet dérivé de l'alphabet latin. En dehors, le Vietnam fait partie de la francophonie : en effet, le pays, ancienne colonie française, compte une minorité francophone (environ 120 000 francophones "réels" ou partiels), essentiellement constituée de personnes âgées ayant connu l'époque coloniale. Aujourd'hui, le français y est très peu enseigné.

## **Bagages**

Prévoyez de préférence une valise à roulettes, ainsi qu'un sac à dos pour vos effets personnels de la journée.

## **Vêtements**

Prévoyez des vêtements légers (coton) et clairs, ainsi qu'une veste et une laine, un vêtement de pluie (en période de mousson) et des vêtements chauds de décembre à février pour Hanoï et le nord.

Une tenue correcte est souhaitable dans tous les lieux publics. Les épaules et les cuisses doivent être couvertes pour la visite des temples. Enfin, apportez une paire de chaussures de marche confortables ainsi qu'une paire de chaussures imperméables en cas de pluie.

## **Matériel**

- lunettes de soleil
- crème de protection contre le soleil et les insectes (moustiques en particulier)
- casquette ou chapeau et foulard
- serviette de bain et affaires de toilettes personnelles
- petite pharmacie personnelle

## **Vos rencontres**

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont différemment perçues selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez et de créer avec elles des liens privilégiés. Là encore, les conseils de votre guide seront précieux ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. À titre d'exemple, il convient de demander sa permission à toute personne que vous souhaitez prendre en photo. Établir un contact préalable est le meilleur moyen qu'elle réponde favorablement. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout-va. Cela peut en effet inciter les enfants à mendier. Afin d'éviter ce genre de dérive, mieux vaut s'en remettre aux structures locales compétentes (pour faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village, etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté, etc.) et à éviter les comportements exubérants.

## **Votre environnement**

L'eau est un bien précieux dans de nombreux pays, désertiques ou non : ne la souillez pas ! Pour ce faire, prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables. Les animaux que vous pouvez rencontrer dans la nature y sont chez eux : ne les dérangez pas et faites-vous discrets. Enfin, certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. En bref : ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide !

## **La vie en groupe**

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté, aussi certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Il est notamment nécessaire d'être ponctuel aux rendez-vous donnés par votre accompagnateur ou guide. Les retards peuvent en effet remettre en cause l'organisation des visites prévues et pénaliser injustement le reste des participants.

## **Recommandations pratiques**

- Comme dans tout voyage, évitez d'emporter avec vous des objets de valeur. Assurez votre matériel vidéo et photo.
- Emportez une photocopie de vos papiers d'identité ou téléchargez-les sur une plateforme de type Google Drive pour pouvoir y accéder depuis n'importe quel ordinateur.
- Ne laissez jamais vos objets de valeur (argent, passeport, billets d'avions) dans votre chambre, votre bus ou un restaurant. Chaque fois que cela est possible, placez-les dans le coffre de l'hôtel ou dans votre valise fermée à clé. Observez les règles élémentaires de prudence. Nouvelles Frontières et notre prestataire ne sauraient être tenus pour responsables des conséquences de tels vols ou pertes.

## **Mini-lexique**

Bonjour : Xin chào

Au revoir : Xin chào

Merci : Cảm ơn

Oui : Vâng



Mise à jour du programme le 08 décembre 2023

Non : Không



## Cambodge

### ACCOMPAGNEMENT

Vous serez accompagnés d'un chauffeur et d'un guide local francophone pendant toute la durée du circuit sauf pendant les journées libres.

### POURBOIRES

Les pourboires sont une source importante de revenu pour les guides et chauffeurs. Bien sûr ils doivent être donnés en signe de remerciement et sont à votre libre appréciation cependant ils ne doivent pas être négligés ; si vous êtes satisfait, il est d'usage de laisser pour le guide (min 3€ ou USD/jour/personne) et le chauffeur (min 2€ ou USD/jour/personne) Petits pourboires à prévoir également pour les bagagistes des hôtels, garde chaussures, cyclopoussettes, bateliers (1 à 2 € par personne environ).

### TRANSPORT

Le circuit est effectué à bord d'un bus, minibus ou d'une voiture climatisés, selon le nombre de participants. Le réseau routier est en constante amélioration mais l'état des routes sur l'ensemble du pays reste en mauvais état et inégal.

### HEBERGEMENT

-Selon l'état des réservations nous pouvons être amenés à vous loger dans des hôtels similaires, de même catégorie que ceux cités dans le programme détaillé.

-La liste définitive des hôtels est disponible :

- a) pour les circuits accompagnés en groupe : auprès de votre agence de voyage 15 jours avant le départ sur le site Tui espace Pro, dans les INFOS VENTES / circuits accompagnés liste hôtels circuits : <https://www.espacepro.to/Salesinformation.aspx>.
- b) pour les circuits privés "Découverte du Cambodge et du Laos" ou les extension 3 nuits Angkor d' Au pays du Dragon" : dans votre carnet de voyage 15 jours avant votre départ.

- Hôtels : les chambres sont composées de deux lits séparés ou d'un grand lit. La chambre triple est une chambre avec un grand lit 2 places + un lit d'appoint.

### FORMALITÉS ADMINISTRATIVES (1)

- Passeport en cours de validité au moins 6 mois après la date de retour.

Il est nécessaire d'avoir un visa pour rentrer au Cambodge :

A) • Entrée au Cambodge en remontant le Mékong entre le Vietnam et le Cambodge :

circuit DE LA BAIE D'HALONG AUX TEMPLES D'ANGKOR – HAN/REP

Le E-visa cambodgien n'est pas accepté pour entrer Cambodge par le poste frontière

Côté Vietnam : SONG TIEN - Côté Cambodge KAOAM SAMNOR/ KANDAL MEKONG,

Le visa est délivré sur place, il faut prévoir 35 US\$/personne en espèce + 1 photo d'identité.

B) • Entrée au Cambodge à l'aéroport de Siem Reap ou de Phnom Penh

Pour les circuits VIETNAM avec extension 3 nuits aux temples d'Angkor en arrivée SIEM REAP

Et Pour les circuits en arrivée à Siem Reap ou Phnom Penh:

- PUZZLE + extension 3 nuits aux temples d'Angkor
- HISTOIRES ET PAYSAGES + extension 3 nuits aux temples d'Angkor
- SAVEURS VIETNAMIENNES + extension 3 nuits aux temples d'Angkor
- AU PAYS DU DRAGON + extension 3 nuits aux temples d'Angkor
- INDOLENT LAOS ET TEMPLES D'ANGKOR
- ANCESTRAL CAMBODGE
- CAMBODGE AUTHENTIQUE
- CAMBODGE ET LAOS AUTREMENT
- L'INDOCHINE MYTHIQUE
- circuit privé DECOUVERTE DU CAMBODGE ET DU LAOS

2 possibilités pour obtenir le Visa cambodgien :

- Soit en ligne sur le site officiel : <https://www.evisa.gov.kh>

tarif : 36 US\$ (au 01/05/23)



Mise à jour du programme le 08 décembre 2023

- Soit, il est aussi possible de faire le visa directement à l'aéroport d'arrivée Siem Reap ou Phnom Penh, cependant, cela peut être long et faire attendre le reste du groupe c'est pourquoi nous déconseillons cette solution.

- Si un formulaire vous demande le nom de l'hôtel de la 1<sup>re</sup> nuit au Cambodge : merci de renseigner :

Arrivée Phnom Penh : Hotel KATARI, N° 61 Chrun You Hak 294, Phnom Penh 12000 Cambodia

Arrivée Siem reap : Hotel MEMOIRE SIEM REAP HOTEL, National Road 6 Siem Reap, 17252, Cambodia

\*\*\*\*\*

- Il est vivement recommandé de disposer d'un d'un contrat d'assistance ou d'une assurance permettant de couvrir tous les frais médicaux (chirurgie, hospitalisation, etc.) et de rapatriement sanitaire, au risque de ne pas avoir accès aux soins, y compris en cas d'urgence vitale.
- Les mineurs voyageant seuls ou avec une personne ne disposant pas de l'autorité parentale doivent être munis d'une autorisation de sortie de territoire.
- Nous vous recommandons de vous munir d'une copie papier recto-verso de vos certificats et formulaires ou de numériser ceux-ci sur votre propre adresse électronique.
- Les réservations de nuit d'hôtels ou autres documents d'approbation venant du prestataire à destination ne sont pas nécessaires pour faire un visa d'entrée au LAOS ou au CAMBODGE et nous ne pouvons pas vous les fournir. Les sites cités ci-dessus pour obtenir le E-Visa émanent de sites gouvernementaux officiels. Il se peut que des organismes prestataire de Visa vous demandent d'autres informations qui ne sont pas officielles ou obsolètes, nous ne pourrions pas vous les fournir.

### FORMALITÉS SANITAIRES

Vaccination et/ou traitements conseillés :

- Traitement antipaludéen (classification groupe 3) pour certaines régions. Être à jour dans ses vaccinations habituelles (DTP et ROR). Anti-moustique recommandé. Encéphalite Japonaise en zone rurale

### FORMALITÉS COVID

L'autorité cambodgienne a levé le 3 octobre 2022 l'obligation de présenter une preuve de vaccination contre le Covid-19 lors de l'entrée sur le territoire, que ce soit aux frontières aérienne, terrestre ou maritime.

**(1) Toutes ces informations sont valables au 01/07/23 et pour les ressortissants français et sont données à titre indicatif, elles peuvent évoluer sans préavis. Informations valables pour des vols directs de/vers la France. En cas de transit certains pays peuvent demander des formalités supplémentaires. Nous vous recommandons de consulter le site du Ministère des Affaires**



## Étrangères jusqu'au jour de votre départ.

### CLIMAT

Au Cambodge : Il y a deux saisons : La saison sèche commence en novembre et se termine en avril. Les températures restent autour de 30 degrés et les journées sont ensoleillées. La période de mousson dure de mai à octobre. L'air est très humide et très chaud (35 degrés) avec des pluies violentes mais courtes. Au Cambodge, quelle que soit la saison, il subsiste pratiquement toujours une humidité résiduelle dans l'atmosphère. Les températures varient de 20°C en janvier, le mois le plus frais, à 35°C et plus en avril et mai, les mois les plus chauds de l'année.

### CUISINE

La cuisine cambodgienne mélange les influences vietnamienne, thaïlandaise, chinoise et française. L'alimentation est à base de riz et de soupes. Il y a davantage de plats de poissons (pêchés dans le Tonlé Sap ou le Mékong) et de poulets que de viandes de bœuf et de porc. Parmi les nombreux fruits exotiques, la mangue et les ananas ont un goût unique au Cambodge.

Il est vivement déconseillé de consommer de l'eau du robinet ou des boissons contenant de la glace pilée, en revanche, les glaçons sont sans danger.

La plupart des repas sont pris dans des restaurants locaux.

### PRISES ELECTRIQUES

220 volts. Les prises sont conformes aux normes européennes. Les coupures et baisses de tension sont fréquentes, mais ont tendance à diminuer ces dernières années. Pas besoin d'adaptateur.

### MONNAIE

La monnaie cambodgienne est le riel (KHR), mais le dollar américain (1) est omniprésent et cohabite au quotidien avec la monnaie nationale. D'une manière générale, on utilise les riels pour les menues dépenses (cigarettes, journaux, course en mototaxi, fruits ou boissons achetés à un étal de marché, par exemple). Mais pour régler les notes des restaurants, hôtels et les transports, il est utilisé la plupart du temps le dollar. Essayer donc d'avoir un maximum de petites coupures (1 et 5 \$). Pour connaître son taux de change actuel, vous pouvez consulter le site : [www.xe.com](http://www.xe.com)

Attention : personne ni aucun commerce ou banque au Cambodge n'accepte les billets en US Dollar s'ils sont en peu déchirés, tâchés, marqués ou même troués d'une épingle, vérifier bien vos billets au moment de l'achat !

### SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES

Religion d'état depuis 1989, le bouddhisme Theravāda compte 14,2 millions d'adeptes, soit 96,4 % de la population. Les autres religions sont l'Islam (2,1 % de la population, dont la plupart des Chams), le christianisme (1 %, pratiqué par de nombreux Vietnamiens et certains Khmers). La plupart des fêtes sont célébrées aux mêmes dates chaque année, certaines fêtes comme le nouvel an Khmer, Pchum Ben et la fête des eaux suivent le calendrier lunaire et se déplacent de quelques jours avant ou après chaque année.

### Bon à savoir

Comme dans tous les pays très religieux, quelques règles simples doivent être observées dans les lieux de culte et une attitude contraire peut être mal interprétée.

Il est d'usage de se déchausser dès l'entrée dans l'enceinte d'une pagode ou en entrant dans une maison.

Les épaules et les cuisses doivent être couvertes pour la visite des temples et de tout établissement d'état, à commencer par le Palais Royal. Les châles ou étoffes type foulard ne sont pas autorisés sur les épaules nues. Il faut un vêtement fermé qui couvre, en haut, les épaules et, en bas, short mi long ou jupe qui descende au niveau des genoux.

Ne pas s'asseoir sur le piédestal des statues

Ne pas pointer ses pieds en direction du Bouddha.

Essayer d'être discret lorsque vous prenez des photos. Par exemple, lorsque vous photographiez des gens qui prient ou des femmes qui se lavent, à la rivière ou au puits (c'est très irrespectueux aux yeux des Cambodgiens).

Ne pas pointer les choses avec le pied ou même placer vos pieds au-dessus d'une personne.

Ne pas élever la voix.

Ne pas toucher la tête des enfants.

### SOUVENIR ET ARTISANAT

L'artisanat au Cambodge a pratiquement disparu pendant la période des Khmers rouges, il est en train de renaître doucement. Le pays propose désormais un choix raisonnable de produits artisanaux que l'on peut trouver sur les marchés, dans les boutiques ou directement chez l'artisan. Les souvenirs les plus populaires sont : les soieries et textiles, le poivre de Kampot, les bijoux en or et en argent, la vannerie et des souvenirs d'Angkor.

### LANGUE

La langue officielle du Cambodge est le cambodgien, ou le khmer. Cette langue appartient à la famille de langue (Austro-asiatique) khmère. Le français avait été la deuxième langue la plus populaire jusqu'aux années 1990, avant que l'anglais fasse son apparition. Des dialectes vietnamiens et chinois sont d'autres langues parlées.

### Bagages

Prévoyez de préférence une valise à roulette et un sac à dos pour vos effets personnels de la journée.



### **Vêtements**

Prévoyez des vêtements légers (coton) et clairs ainsi qu'une veste et une laine, un vêtement de pluie (en période de mousson). Une tenue correcte est souhaitable dans tous les lieux publics. Les épaules et les cuisses doivent être couvertes pour la visite des temples. Chaussures : Une paire de chaussure de marche confortable, et une paire de chaussures imperméables en cas de pluies.

### **Matériel**

Lunettes de soleil. Crème de protection contre le soleil et les insectes (moustiques en particulier). Une casquette, ou un chapeau. Vos affaires de toilettes personnelles. Petite pharmacie personnelle.

### **Vos rencontres**

Sur votre route, vous aurez souvent l'occasion de rencontrer les populations locales. Où que vous soyez, sachez faire preuve de discrétion et d'humilité. La multiplicité des cultures et des traditions fait que certaines attitudes sont perçues différemment selon les pays. Pour ne pas commettre d'impair, prenez le temps de comprendre les personnes que vous rencontrez, prenez le temps de créer des liens. Là aussi, écoutez les conseils de votre guide ! Il connaît mieux que quiconque les comportements à éviter ou à adopter. Par exemple, si vous souhaitez prendre une personne en photo, demandez-lui toujours sa permission. Le meilleur moyen qu'elle accepte est d'avoir établi un contact préalable. De même, ne distribuez pas des cadeaux à tout va... Cela incite souvent les enfants à mendier, pour éviter ce genre de dérive, mieux vaut se référer aux structures locales compétentes (faire un don à l'école, à l'hôpital, au chef du village etc.). Enfin, veillez à ne pas porter de tenue trop légère (short court, décolleté...) et éviter les comportements exubérants.

### **Votre environnement**

L'eau est un bien précieux dans de nombreux pays (désertiques ou non), ne la souillez pas (prévoyez toujours des savons et shampoings biodégradables). Les animaux que vous pouvez rencontrer sont chez eux, ne les dérangez pas et essayez de passer inaperçus... Enfin certains sites ou parcs naturels sont protégés et imposent un règlement qu'il est important de respecter. Bref, ne laissez aucune trace derrière vous, ramassez vos déchets et suivez les conseils de votre guide !

### **La vie en groupe**

Vous allez vivre plusieurs jours en communauté et certaines concessions sont indispensables à la cohésion du groupe. Il est nécessaire d'être ponctuel au rendez-vous donné par votre accompagnateur ou guide. Les retards peuvent remettre en cause l'organisation des visites prévues. Recommandations pratiques

Comme dans tout voyage, évitez d'emporter des objets de valeur. Emportez également une photocopie de vos papiers d'identité ou téléchargez-les dans une plateforme du genre google drive pour pouvoir y accéder depuis n'importe quel ordinateur. - Ne laissez jamais vos objets de valeurs (argent, passeport, billets d'avions) dans votre chambre, votre bus, restaurants... chaque fois que cela est possible, laissez-les dans le coffre à l'hôtel ou dans votre valise fermée à clé. Observez les règles élémentaires de prudence. Nouvelles Frontières et notre prestataire ne peuvent être tenus pour responsables des conséquences que pourraient entraîner de tels vols ou pertes.

### **Mini-lexique**

Bonjour : Sousday

Au revoir : Lyhaïe

Merci : Arkoun

Oui : baa (pour les hommes) et cha (pour les femmes)

Non : Até

Lorsque vous dites merci en cambodgien, « Arkoun », joindre les mains, au niveau de la poitrine, paumes face à face, doigts vers le haut sous le menton.

En revanche, pour Bonjour, « Sousday » et au revoir, « Lyhaïe », il n'est pas nécessaire de joindre ses mains au niveau de la poitrine. Un geste de la main, comme en France, suffit.